

NUMÉROS UTILES !
USEFUL NUMBERS!

URGENCES / EMERGENCY : 112
CENTRE MEDICAL 7/7 STE MAXIME : +33 4 28 70 17 00 - 204 Rte du Plan de la Tour
BOMBIERIE / POLICE : 17 ou +33 (0)4 98 18 68 80
POMPIERS / FIREMEN : 18
SAMU / EMERGENCY SERVICES : 15
URGENCES HÔPITAL GASSIN / GASSIN HOSPITAL EMERGENCIES : +33 (0)4 98 12 53 19
CENTRE ANTI-POISSONS / POISSON CONTROL CENTER : +33 (0)4 91 75 25 25
HÔPITAL DE FREIUS / FREIUS HOSPITAL : +33 (0)4 94 40 21 21
CENTRE HOSPITALIER : +33 (0)4 98 12 50 00 - 1508 RD 559, Gassin
PHARMACIE DE PORT-GRIMAUD : +33 (0)4 94 56 39 05 - 14 place du marché, Grimaud
PHARMACIE DE GARDE / DUTY PHARMACY : 32 37
GÉNÉRALISTE / DOCTOR : +33 (0)4 94 40 71 24 - 9 Bd de Lattre de Tassigny, Cogolin
VÉTÉRINAIRE / VETERINARY : +33 (0)4 94 56 16 37 - 244 rte du plan de la tour, Grimaud
INFIRMIERS / NURSING : +33 (0)6 81 71 95 83 - 5 place des 6 canons, Port Grimaud

RÈGLES DE SÉCURITÉ

POUR ÉVITER LE FEU

- Ne fumez pas dans les endroits où l'interdiction est affichée
- Méfiez-vous des produits inflammables
- N'apportez aucune modification aux appareils de chauffage, d'éclairage et aux installations électriques
- N'employez pas de foyers à feu ouverts, BBQ au charbon, bougies etc.
- Servez-vous des installations mises à votre disposition

POUR FACILITER L'ACTION DES SECOURS

- Reconnaissez les sorties et les cheminements qui y conduisent
- Connaissiez et respectez les appareils d'extinction
- N'encombrez pas leurs approches
- Laissez toujours libres les sorties
- Ne garez pas votre véhicule sur les voies inférieures où doivent passer les véhicules des sapeurs-pompiers
- Stationnez votre caravane dans le sens du départ

EN CAS D'INCENDIE

- Gardez votre calme
- Coupez les compteurs d'énergie (gaz, électricité)
- Efforcez-vous d'éteindre le feu en utilisant les moyens de secours les plus proches
- Prévenez ou faites prévenir la direction et les sapeurs pompiers
- Dirigez l'évacuation de votre famille en utilisant un itinéraire que vous aurez pris soin de reconnaître en temps normal
- En cas d'audition du signal d'alarme, évacuez la zone sinistrée

SAFETY RULES

FIRE PREVENTION

- Respect no smoking signs
- Don't abuse inflammable products
- Don't attempt to modify heating or lighting equipment or other electrical equipment
- Don't light open fires
- Use equipment at your disposal
- Charcoal barbecues and the use of candles are prohibited

PRACTICAL HELP FOR FIRE SERVICE

- Know where exits are located and the approaches to them
- Be familiar with and respect fire extinguishers
- Don't obstruct access to them
- Always keep exits clear
- Don't park on access tracks used by fire engines in event of fire
- Park your caravan with its front towards the direction of departure

IN THE EVENT OF FIRE OUTBREAK

- Above all keep calm
- Shut off gas and electricity at source
- Try to extinguish fire with the nearest fire equipment
- Warn the management and the fire service
- Lead your family to safety by using a route that you are familiar with



BIENVENUE

Vous trouverez dans ce guide toutes les informations pour profiter pleinement de vos vacances parmi nous.
Francesco et son équipe sont à votre disposition de 8h30 à 21h tous les jours pour vous donner tous les renseignements dont vous pouvez avoir besoin.

Pour être sûr de retrouver le même emplacement ou le même mobil-home l'année prochaine, aux mêmes dates, vous avez la possibilité de réserver dès à présent.

WELCOME

In this guide you will find all the information you need to enjoy your holiday with us. Francesco and his team are at your disposal every day from 8.30am to 9pm to give you all the information you may need.

You can already book the same pitch or mobile home for the same dates next year. Just ask for it at the reception.

ACCÈS VOITURE

CAR ACCESS

Les barrières automatiques à l'entrée du camping sont ouvertes de 6h à 1h du matin. Seules les voitures déclarées à la réception sont autorisées à entrer. Un passage souterrain piéton lie la plage au centre du camping en toute sécurité. La circulation est limitée dans l'enceinte du camping à 10km/h.

The automatic barriers at the entrance of the site are open from 6 a.m. to 1 a.m. Only cars which have been declared may enter. A pedestrian underground passage brings you safely from the centre of the campsite to the beach. Traffic inside the campsite is limited to 10km/h.

RESTEZ CONNECTÉS

STAY CONNECTED

Le système WiFi est accessible sur l'ensemble du site. Les cartes sont en vente à la réception et à la conciergerie. (prix affichés à la réception). Profitez d'un accès gratuit au WIFI dans l'aire de jeux (débit réduit).

WiFi is accessible on the entire site. Internet cards are sold at reception. You can enjoy free WIFI access in the playground (reduced speed).

QUELQUES CONSIGNES !

SOME RESTRICTIONS!

- Mobil-homes non fumeurs
Non-smoking mobile homes
- Chiens interdits sur la plage du 01/06 au 15/09
Dogs forbidden on the whole of the beach from 01/06 to 15/09
- Interdiction aux barbecues à charbon et aux bougies
Charcoal barbecues and candles are forbidden
- Respecter le calme entre 23h et 8h
Respect the quiet between 11 p.m. and 8 a.m.

C'EST BIENTÔT LA FIN !

SOON IT'S THE END!

CHECK-OUT

Votre mobil-home doit-être libéré avant 10h – Votre emplacement doit-être libéré avant 12h.
Your mobile home must be vacated before 10 a.m. – Your camping pitch must be vacated before 12 p.m.

À FAIRE AVANT VOTRE DÉPART DU MOBIL-HOME
TO BE DONE BEFORE YOU LEAVE THE MOBILE HOME

- Ménage de fin de séjour
(si non inclus dans la location ou payé en supplément). / Cleaning at the end of your stay (if not included in the rental price or paid in addition).
- Faire la vaisselle (à faire pour toute location de mobil-home, service non inclus dans le tarif). / Clean the dishes (for all mobile homes, service not included in the price).
- Linge de lit (déposez le linge dans le sac fourni et laissez le sac par terre). / Bed linen (put the linen in the bag provided and leave the bag on the ground).
- Poubelles (vider les poubelles dans les points de tri sélectif près des sanitaires communs). / Rubbish bins (empty the bins in the waste collection points near the common sanitary facilities).
- Clés (les rendre à la Réception Mobil-home avant 10h00 ou si départ entre 6h00 et 8h30 au gardien de nuit à côté des barrières). / Keys (return them to the mobile home reception before 10.00 a.m. or if you leave between 6.00 a.m. and 8.30 a.m. to the night guard next to the gates).
- La caution sera restituée après votre départ et après vérification du mobil-home par notre équipe. Il n'est pas nécessaire de prendre rendez-vous. / The deposit will be returned after your departure and after the mobile home has been checked by our team. It is not necessary to make an appointment.

Le guide
de bienvenue
super utile

LES MÛRES

MOBIL-HOMES

CÔTÉ VIGNES | VINEYARD SIDE

CONFORT PLUS

- 2 (1 ch. - 1 bedroom)
- 4 (2 chs. - 2 bedrooms)
- 6 (3 chs. - 3 bedrooms)

PREMIUM

- 2 (1 ch. - 1 bedroom)
- 4 (2 chs. - 2 bedrooms)
- 6 (3 chs. - 3 bedrooms)

PRIVILÈGE

- 2 (1 ch. - 1 bedroom)
- 4 (2 chs. - 2 bedrooms) | 24m²
- 4 (2 chs. - 2 bedrooms) | 29m²
- 6 (3 chs. - 3 bedrooms)

PREMIUM PLUS

- 2 (1 ch. - 1 bedroom)
- 4 (2 chs. - 2 bedrooms)
- 6 (3 chs. - 3 bedrooms)

PRESTIGE

- 2 (1 ch. - 1 bedroom)
- 4 (2 chs. - 2 bedrooms)
- 6 (3 chs. - 3 bedrooms)

PRESTIGE JACUZZI

- 2 (1 ch. - 1 bedroom)
- 4 (2 chs. - 2 bedrooms - 2 ♀)
- 6 (3 chs. - 3 bedrooms)

PRESTIGE PISCINE - POOL

- 2 (1 ch. - 1 bedroom)
- 4 (2 chs. - 2 bedrooms - 2 ♀)
- 6 (3 chs. - 3 bedrooms - 2 ♀)

COCO SWEET

- 4 (1 ch. - 1 bedroom)

CÔTÉ PLAGE | BEACH SIDE

CONFORT PLUS

- ▲ 4 (2 chs. - 2 bds.) - 1er rang - 1st row
- ▲ 4-6 (2 chs. - 2 bds.) - 1er rang - 1st row
- ▲ 4-6 (2 chs. - 2 bds.) - rang inter. - inter. row

PREMIUM

- ▲ 4-6 (2 chs. - 2 bds.) - 1er rang - 1st row

PRESTIGE

- ▲ 4 (2 chs. - 2 bds.) - 1er rang - 1st row
- ▲ 4 (2 chs. - 2 bds.) - 2ème rang - 2nd row

EMPLACEMENTS
PITCHES

- 561 CONFORT
- 560 CONFORT PLUS
- 561 PREMIUM



ACCUEIL

- 1 RÉCEPTION - RECEPTION
- 2 CONCIERGERIE - CONCIERGERIE
- 3 GARDIEN DE NUIT - NIGHT WATCHMAN

SERVICES

- 4 L'ÉPICERIE - SUPERMARKET
- 5 KIDS' CLUB - KIDS' CLUB
- 6 SALLE DE FITNESS - FITNESS ROOM
- 7 ESPACE LOISIRS - ENTERTAINMENT AREA
- 8 TERRAIN MULTISPORTS - SPORTS GROUND
- 9 SPECTACLE - SHOW

RESTAURATION

- 10 LA BRASSERIE - RESTAURANT
- 11 SWEET GLACIER - ICE CREAM PARLOUR
- 12 LA CABANE SNACK - BEACH SNACK
- 13 RIVA BEACH CLUB RESTAURANT

SÉCURITÉ

- Borne à incendie / Fire extinguisher
- ➔ Sens de circulation / Direction of traffic
- ➔ Zone de regroupement / Assembly point
- ➔ Zone de regroupement submersion marine / Marine submersion assembly
- ➔ Défibrillateur automatique / automatic défibrillator



La Brasserie **

Ouvert tous les jours à partir de 17h00.
La brasserie propose une carte variée aux influences méridionales ainsi que des pizzas à déguster sur place ou à emporter. Open every day from 5 p.m. The brasserie offers a diverse menu with southern-inspired flavors and pizzas to enjoy on-site or take away.



La Cabane **

La Cabane vous accueille pour le petit-déjeuner, le déjeuner ou l'apéritif, tous les jours (les horaires peuvent varier selon la saison). La Cabane welcomes you every day for breakfast, lunch, or aperitif (opening hours may vary depending on the season).



Sweet *

Ouvert en haute saison, tous les jours à partir de 17h. Notre nouveau coin de paradis glacé ! Vivez des moments de douceur en dégustant nos glaces, gaufres et autres sucreries. Open every day in high season from 5 p.m. Our new ice cream paradise! Experience moments of sweetness enjoying our ice creams, waffles and other sweet treats.



L'Épicerie **

Ouvert tous les jours (horaires variables selon la saison). Vous y trouverez un grand choix de produits : pain et viennoiserie, dépôt-pressé, épicerie et produits frais, souvenirs et articles de plage... Open every day (opening hours vary according to the season). You will find a wide range of products: bread and pastries, newspapers, groceries and fresh products, souvenirs and beach items...



Riva Restaurant **

Riva, nouveau restaurant de plage. Cuisine méditerranéenne le midi, bar convivial et matelas à louer pour profiter du soleil. Ouvert tous les jours. Riva, the new beach restaurant. Mediterranean lunch, laid-back bar, and sunbeds for rent. Open daily.



Riva Plage **

Riva Plage, l'endroit idéal pour une journée parfaite en bord de mer. Matelas à louer pour profiter pleinement du soleil. Ouvert tous les jours. Riva Plage, the perfect spot for a flawless day by the sea. Sunbeds available for rent to soak up the sun. Open daily.



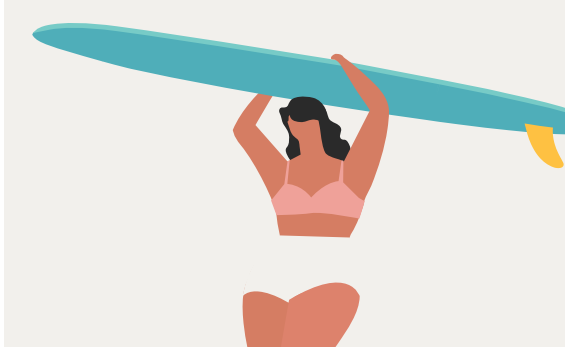
Le Kids' Club (5 à 12 ans) *

Nous accueillons vos enfants de 5 à 12 ans, juillet/août tous les jours de 9h à 12h et de 14h30 à 17h et veillées plusieurs fois par semaine (fermé le samedi). We welcome your children from 5 to 12 years old, July/August every day from 9a.m. to 12p.m. and from 2.30p.m. to 5p.m and several times a week in the evening (closed on Saturday).



L'Aire de Jeux **

Une aire de jeux tout en bois promet des heures de divertissement à vos enfants ! Toboggan, cabane, jeux à ressort, table de ping-pong, terrain multisports... A playground entirely made of wood promises hours of entertainment for your children! Slide, cabin, spring rides, ping-pong table, multi-sports field...



Location de Paddle **

Nous vous proposons également de vivre de nouvelles sensations. Sur place en location retrouvez nos paddles pour profiter d'un après-midi en mer et de notre belle plage de sable fin. We also offer you the opportunity to experience new sensations. On site you can rent paddle boards to enjoy an afternoon at sea and take advantage of our beautiful sandy beach.



La Salle de Fitness **

Ouvert tous les jours de 8h30 à 21h00 notre salle de fitness met à disposition différentes machines « Technogym » mais également des accessoires (+18 ans). Open every day from 8.30a.m. to 9p.m., our fitness room offers various «Technogym» machines and accessories (+18 years).



Location de Vélos & Trots **

Des vélos classiques pour toute la famille de l'adulte à l'enfant ainsi que des vélos électriques et des trottinettes sont en location à la Réception ou à la Conciergerie. Classic bikes for the whole family from adults to children as well as electric bikes and E-scooters can be rented at the Reception or at the Conciergerie.



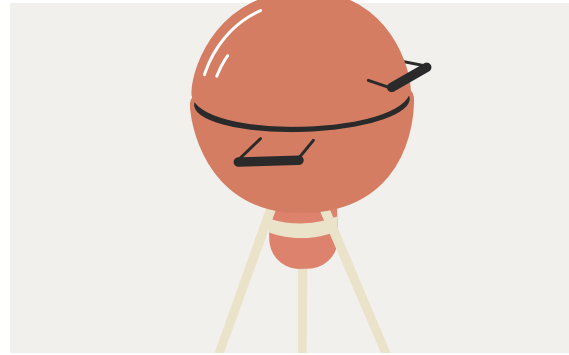
Notre Coach Sportif *

Cours de step, aquagym, stretching, yoga, aérobic, circuit training... en juillet-août, nous vous proposons tout un ensemble d'activités sportives encadrées par notre coach sportif. Step classes, aquagym, stretching, yoga, aerobics, circuit training... in July and August, we offer a whole range of sports activities supervised by our sports trainer.



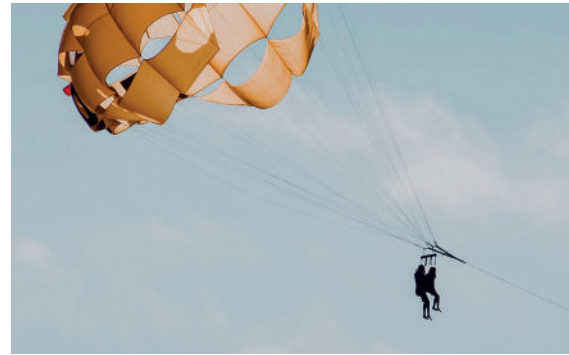
La Conciergerie *

Notre service de conciergerie est là pour rendre votre séjour plus agréable. Ouvert de juin à septembre en horaires variables selon la saison. Our concierge service is there to make your stay even more pleasant. Open from June to September with variable opening hours depending on the season.



Articles en Location **

Pour que vos vacances riment avec voyager léger, profitez de notre service de location à la Conciergerie : chaise haute, poussette, frigo, barbecue, plancha... So that your holidays rhyme with travelling light, take advantage of our rental service at the Conciergerie: high chair, pushchair, fridge, barbecue, gas grill...



Réservation d'Activités *

Bénéficiez de réductions et de tarifs préférentiels sur de multiples activités en réservant directement à la conciergerie. Canoë, plongée sous-marine, excursions... Take advantage of discounts and preferential rates on many activities by booking directly at the concierge desk. Canoeing, scuba diving, excursions...



Autres services **

Laverie en self-service payant - Service de ménage payant - Service de courrier - Borne de recharge voiture électrique payant - Coffre-fort payant - Location de linge de lit et de bain. Self-service laundry (paying) Cleaning service (paying) - Mail service - Electric car charging station (paying) - Safe deposit box (paying) Rental of bed and bath linen

AGENDA

JUILLET - AOÛT / JULY - AUGUST

LES ACTIVITÉS DE NOS PETITS VOYAGEURS CHILDREN'S CLUB ACTIVITIES

9h00 – 9h30 Faisons connaissance Ice breaker session	19h30 – 21h00 DIMANCHE – SUNDAY Veillées kid's Kid's evenings MERCREDI – WEDNESDAY Veillées kid's Kid's evenings VENDREDI – FRIDAY Veillées kid's Kid's evenings
9h30 – 12h00 Activités sportives & fun à l'extérieur Outdoor sport & fun activities	
14h30 – 17h00 Activités créatives ou culinaires Artistic activities or cooking	

Pour que nos animateurs soient en forme il n'y aura pas d'activité le samedi / To keep our activity leaders in shape, there will be no activities on Saturdays.

LES ACTIVITÉS SPORTIVES SPORTS ACTIVITIES

Programme disponible en téléchargement sur notre site ou sur les panneaux animations.
Programme available for download on the website or on the animation boards.

LES SOIRÉES DE L'ÉTÉ SUMMER EVENINGS

JUILLET / JULY

MARDI – TUESDAY 1	Musique Live (Brasserie)
JEUDI – THURSDAY 3	Musique Live (Brasserie)
DIMANCHE – SUNDAY 6	Soirée Ciné en plein-air (Espace Loisirs)
MARDI – TUESDAY 8	Musique Live (Brasserie)
JEUDI – THURSDAY 10	Show "The movie factory" (Scène)
VENDREDI – FRIDAY 11	DJ soirée mousse (Scène)
SAMEDI – SATURDAY 12	Musique Live en journée (Riva)
DIMANCHE – SUNDAY 13	Musique Live en journée (Riva)
DIMANCHE – SUNDAY 13	Soirée karaoké (Scène)
LUNDI – MONDAY 14	BEACH PARTY (FÊTE NATIONALE)
MERCREDI – WEDNESDAY 16	Show pour les enfants (Scène)
JEUDI – THURSDAY 17	Show "The movie factory" (Scène)
VENDREDI – FRIDAY 18	DJ soirée mousse (Scène)
DIMANCHE – SUNDAY 20	Journée Musique Live (Riva)
DIMANCHE – SUNDAY 20	Soirée Ciné en plein-air (Espace Loisirs)
LUNDI – MONDAY 21	Soirée jeux en famille (Espace Loisirs)
MARDI – TUESDAY 22	Show Beach party (Scène)
JEUDI – THURSDAY 24	Show "The movie factory" (Scène)
VENDREDI – FRIDAY 25	DJ soirée mousse (Scène)
DIMANCHE – SUNDAY 27	Musique Live en journée (Riva)
DIMANCHE – SUNDAY 27	Soirée karaoké (Scène)
MARDI – TUESDAY 29	Show "Fluo" (Scène)
MERCREDI – WEDNESDAY 30	Show pour les enfants (Scène)
JEUDI – THURSDAY 31	Show "The movie factory" (Scène)

AOÛT / AUGUST

VENDREDI – FRIDAY 1	DJ soirée mousse (Scène)
SAMEDI – SATURDAY 2	Musique Live en journée (Riva)
DIMANCHE – SUNDAY 3	Musique Live en journée (Riva)
DIMANCHE – SUNDAY 3	Soirée Ciné en plein-air (Espace Loisirs)
LUNDI – MONDAY 4	Soirée jeux en famille (Espace Loisirs)
MARDI – TUESDAY 5	Show Beach party (Scène)
JEUDI – THURSDAY 7	Show "The movie factory" (Scène)
VENDREDI – FRIDAY 8	DJ soirée mousse (Scène)
SAMEDI – SATURDAY 9	Musique Live en journée (Riva)
DIMANCHE – SUNDAY 10	Musique Live en journée (Riva)
DIMANCHE – SUNDAY 10	Soirée karaoké (Scène)
MARDI – TUESDAY 12	DJ soirée mousse (Scène)
MERCREDI – WEDNESDAY 13	Show pour les enfants (Scène)
JEUDI – THURSDAY 14	Show "The movie factory" (Scène)
VENDREDI – FRIDAY 15	BEACH PARTY "FLUO"
DIMANCHE – SUNDAY 17	Musique Live en journée (Riva)
DIMANCHE – SUNDAY 17	Soirée Ciné en plein-air (Espace Loisirs)
LUNDI – MONDAY 18	Soirée jeux en famille (Espace Loisirs)
MARDI – TUESDAY 19	Show "Beach party" (Scène)
JEUDI – THURSDAY 21	Show "The movie factory" (Scène)
VENDREDI – FRIDAY 22	DJ soirée mousse (Scène)
SAMEDI – SATURDAY 23	Musique Live en journée (Riva)
DIMANCHE – SUNDAY 24	Soirée karaoké (Scène)
MARDI – TUESDAY 26	Show "Fluo" (Scène)
JEUDI – THURSDAY 28	Show "The movie factory" (Scène)
VENDREDI – FRIDAY 29	Musique Live (Brasserie)
DIMANCHE – SUNDAY 31	Musique Live (Brasserie)

JOURS DE MARCHÉS (LE MATIN) MARKET DAYS (IN THE MORNING)

Grimaud : jeudi - Thursday • **Croix Valmer** : dimanche - Sunday • **Sainte Maxime** : jeudi (alimentation) vendredi (divers) - Thursday (food), Friday (various) • **Port Grimaud** : dimanche - Sunday • **Garde Freinet** : dimanche, mercredi - Sunday, Wednesday • **Ramatuelle** : jeudi, dimanche - Thursday, Sunday • **Saint Tropez** : mardi, samedi - Tuesday, Saturday • **Cavalaire** : mercredi - Wednesday • **Cogolin** : mercredi, samedi - Wednesday, Saturday • **Collobrières** : dimanche, jeudi (uniquement l'été) - Sunday, Thursday (only in summer)



Toute la saison / All season



Haute saison / High season